

УДК 372.881.161.1

ИНФОРМАЦИОННАЯ КОМПАКТНОСТЬ КАК ВАЖНЕЙШАЯ ВЕЛИЧИНА В ПРОЦЕССЕ ПОЗНАВАТЕЛЬНОЙ ТЕКСТОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В. Ю. Скаковский, Н. А. Буданова

Тверской государственной медицинский университет
кафедра русского языка

Данная статья посвящена рассмотрению информационной компактности как важнейшей составляющей на уровне оценочно-текстовой деятельности иностранных студентов. Информативная компактность представляет собой стратегическую единицу семантического обрамления познавательного лексико-грамматического пространства и обеспечивает правильность, точность, доступность восприятия и обработки наиболее целесообразных для изучения текстов.

Ключевые слова: *информационная компактность, целесообразность, достаточность, необходимость, компрессия, сокращение, объём, репрезентация.*

Для иностранных студентов изучаемые тексты представляют собой прежде всего информативно-зрительное пространство, что коррелирует с феноменом информативности текста как его важнейшим атрибутом [2, с. 103–104]. Это иноязычное понятийно-знаковое поле, предназначенное для индивидуального усвоения. «При этом интеллектуальные возможности становятся наиболее существенными в силу необходимости всеобъемлющей речемыслительной работы на основе включения в коммуникативное поле наиболее важных, требующих немедленного разрешения проблем» [6, с. 260]. Актуальным становится вопрос об образах человеческого сознания, исходящих из понятийно-оценочной деятельности субъекта на уровне слуховой, зрительной, мыслительной обработки поступающей текстовой информации. «При исследовании семантико-синтаксической структуры текста актуальность рассмотрения приобретают те категории, которые являются необходимыми элементами составляющих текст единиц» [5, с. 170]. Значимыми, несомненно, являются объём, количество приходящих в сознание знаковых единиц, где «...обращение к проблеме реконструкции образов <...> связанных с представлениями о количественной стороне бытия, в сопоставительном аспекте даёт возможность выявить как универсальные содержательные компоненты в структуре глубинного представления о количестве, так и специфические уникальные компоненты, обусловленные этнокультурной маркированностью языкового сознания» [8, с. 1616].

Особенность когнитивной системы человека ориентирована на тонкость чувствования любого «колебания» в сторону изменения объёма поступающей информации до приближения к эталонной составляющей, определяемой нами как категория «меры». Это подразумевает прежде всего языковую, смысловую, коммуникативную достаточность. Скорость преобразования поступающей «необработанной» информации до целесообразной категории «меры» является интенсивностью. «При сопоставлении двух различных предметов или явлений человеческий ум легче схватывает количественные различия, чем специфические признаки. Впрочем, нет ничего более широкого и, надо сказать, более растяжимого, чем категория “меры” или “количественный аспект”» [1, с. 203].

Информативная компактность, полученная на свободно-индивидуальном чувствовании «меры», базирующегося на категориях целесообразности и достаточности, включает зону квантификации, репрезентирующую изменения по пути уменьшения или увеличения количества, и зону оценки скорости распространения информации, регулирования её объёма, что является отражением субъективного отношения индивида к окружающей действительности.

Стремление к информативной компактности может привести к «наслоению» на объективно-количественное и субъективно-оценочное значение чувственной оценки индивида – продуктивного средства усиления экспрессии. Это часто приводит к неопределённости, торможению восприятия и передачи информации, так как «невозможно провести чёткую грань между рассудочным и эмоциональным и часто очень трудно разобраться, что относится к логическому восприятию и что – к области чувств» [Там же, с. 204].

Дифференцированный отбор информативно-понятийных единиц непосредственно связан с принципом целесообразного вхождения определённой знаковой составляющей в сознание индивида, ориентированного на трансформационные процессы обеспечения правильности, необходимости, доступности лексико-грамматического материала, что непосредственно направлено на совершенствование возможностей письма и говорения на языке-посреднике. «Основная задача обучения иноязычной речи заключается в оптимальных способах формирования умений и навыков и коррекция уже имевшихся» [4, с. 146]. Принцип целесообразной правильности на избирательном «впуске» той информации, которая соответствует общепринятым лингвистическим нормам, законам устной и письменной речи, ограничен от возможных ошибок, неточностей, понятийной двусмысленности, представлений в качестве предположения или домысла. Способом превращения в действительность единственной в данных условиях возможности является необходимость – тип модальной связи объектов и высказываний. В отношениях между данными единицами формой существования необходимости выступает объективный закон, репрезентируемый в структуру полученной информации. Именно необходимость является доминирующей особенностью в обработке сигнально-понятийных образов до уровня сжатия и появления языковой, смысловой, то есть информативной компактности. Необходимость становится величиной продуцирования, поддержки правильности речевых процессов.

Большое значение в системе целесообразности представляемой текстовой информации имеет качественная составляющая. Процесс количественно-качественных трансформаций основан на взаимозависимости и взаимосвязанности представляемых сторон. Немаловажным фактом становится лексико-грамматическая, семантическая «готовность» информативных единиц войти в сознание индивида. Доступными для восприятия, осознания, понимания и дальнейших логико-мыслительных процессов должны быть как формально-знаковая, так и смысловая, содержательная, стороны изучаемого и используемого в дальнейшей деятельности текста. Категория доступности, в отличие от простоты, не ориентирована на понимание заложенных на уровне предположения готовых решений в базисной стороне информационных единиц. Доступным становится текст, отвечающий определённым нормам и правилам. Он реален для чтения, восприятия основных лексико-грамматических, понятийных составляющих. Предполагается также его использование в дальнейшей коммуникативной деятельности.

Мыслительная «переработка» текстовых единиц ориентирована на их последовательное «очищение» от вспомогательных лексико-синтаксических компонентов, которые увеличивают объём изучаемого источника, не являющегося рациональным фактором запоминания, в соответствии с закономерностями изучаемого и

смежных видов чтения [3, с. 48–50]. Формально-знаковое сокращение на слуховом, зрительном, понятийном уровнях продолжается до формирования в сознании индивида чётких, точных, однополярных образов, входящих в субъективно-познавательное поле, характерными особенностями которого становятся сжатость, компрессия.

Мыслительная работа иностранных студентов при изучении текстов по медицинским специальностям, находясь в лингвосмысловом пространстве информативной компактности, определяемом целесообразностью подбора по критериям важности, необходимости, доступности, ориентирована на такие задания, как составление плана, краткий пересказ текста, конспектирование и реферирование. Это непосредственно приводит к развитию навыков компрессии текста. Для выполнения предлагаются задания [7], ориентированные на разноуровневое сокращение: 1. Семантический анализ, основанный на выделении фактографической, логико-теоретической и оценочной информации до уровня точности, целесообразной необходимости, например: А. Прочитайте тексты, определите типы информации. Где можно, сократите их, сбросив дублирующую информацию. Б. Сократите микротексты, логико-теоретическую или оценочную информацию. Полученные варианты текстов запишите. В. Определите дублирующую и уточняющую информацию; где возможно, сократите предложения и т. д. 2. Синтаксическое сжатие текста до предела доступности запоминания, восприятия и передачи в предлагаемых вариантах упражнений, например: А. Используя предложенные синтаксические модели-клише, произведите компрессию микротекстов. Б. Измените данные микротексты, включив информацию одного предложения в другое в виде деепричастного оборота. Аргументируйте форму образуемого деепричастия. В. Измените микротексты, используя союзы *и*, *который* и др. 3. Трансформационные процессы уменьшения объёма микро- и макротекстов, определяемые возможностью краткого изложения содержания текста из предложенных рекомендаций, ориентированных на внимательное прочтение текста и определение общей проблемы; выделение композиционно-смысловых частей и составление номинативного плана; анализ типологии представленной информации; сокращение выделенных композиционно-смысловых частей, их запись; проверку письменного варианта текста с учётом необходимых требований: «а) содержание должно быть кратким, но информационно достаточно полным для раскрытия темы текста; б) изложение должно быть логически последовательным с использованием соответствующих языковых средств связи для оформления смысловой целостности текста; в) содержание полученного текста должно объективно опережать содержание текста-источника, сохраняя авторское отношение к рассматриваемой в статье проблеме» [Там же, с. 25–26].

Таким образом, логико-мыслительные процессы в сознании индивида ориентированы прежде всего на целесообразный объём изучаемых текстов. Такие важнейшие интеллектуальные операции, как сокращение, сброс «лишних» знаковых единиц, образуют основополагающую сторону содержательно-знакового поля – информативную компактность.

Список литературы

1. Балли Ш. Французская стилистика. М.: УРСС Эдиториал, 2001. 392 с.
2. Волков В. В. Филологическая экология: культура речи, языковая, речевая и лингвистическая среда // Вестник Тверского государственного университета. Серия: Филология. 2016. № 1. С. 103–113.
3. Волков В. В., Гладилина И. В. Художественный текст в преподавании русского языка как иностранного / Тверской гос. ун-т. Тверь, 2014. 156 с.
4. Макарова Н. Ф. Типичные ошибки в письменной речи арабговорящих учащихся // Учебно-методические, психолого-педагогические и культурологические

- аспекты обучения иностранных учащихся в вузе: Материалы региональной межвуз. учебно-метод. конф. / Твер. гос. мед. академия. Тверь, 2010. С. 146–150.
5. Мирзоева В.М., Михайлова Н.Д., Кузнецова А.А. Мета-текстовые свойства вводно-модальных связующих средств в аспекте выражения персуазивности научного (медицинского) текста// Вестник Тверского государственного университета. Серия: Филология. 2015. № 1. С. 170–174.
 6. Мирзоева В.М., Скаковский В.Ю., Рюмшина Н.В. Речемыслительные процессы понимания иностранными студентами диалогического текста// Вестник Тверского государственного университета. Серия: Филология. 2016. № 1. С. 260–264.
 7. Скорлуповская Е.В., Суворова Н.В. Обучение компрессии и реферированию текстов по специальности // Учебное пособие по русскому языку для иностранных студентов-медиков. Тверь, 1999. С. 4–55.
 8. Федяева Е.В. Преуменьшение и преувеличение как две ипостаси количества // В мире научных открытий. Социально-гуманитарные науки: сб. статей. Красноярск: Научно-инновационный центр, 2015. С. 1615–1630.

INFORMATIVE COMPACTNESS AS THE MOST IMPORTANT SIZE IN THE PROCESS OF COGNITIVE TEXT ACTIVITY

V. Yu. Skakovskiy, N.A. Budanova

Tver State Medical University
the Department of Russian Language

This article is devoted to the consideration of information compactness as the most important component at the level of the estimated text activity of foreign students. Informative compactness is a strategic unit of the semantic framework of the cognitive lexico-grammatical space and ensures the correctness, accuracy, accessibility of perception and processing of the texts most suitable for studying.

Keywords: *informative compactness, expediency, sufficiency, necessity, compression, reduction, volume, representation.*

Об авторах:

СКАКОВСКИЙ Владимир Юрьевич – кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры русского языка Тверского государственного медицинского университета (170100, г. Тверь, ул. Советская, 4), e-mail: skakovskiyv249@mail.ru

БУДАНОВА Наталья Александровна – ассистент кафедры русского языка Тверского государственного медицинского университета (170100, Тверь, ул. Советская, 4), e-mail: fraubudanova@yandex.ru.

About the authors:

SKAKOVSKIY Vladimir Yurevich – Candidate of Philology, Senior Lecturer at the Russian Language Department, Tver State Medical University (1700000, Tver, Sovetskaya str., 4), e-mail: skakovskiyv249@mail.ru.

BUDANOVA Natalia Alexandrovna – Lecturer at the Department of Russian Language, Tver State Medical University (170100, Tver, Sovetskaya str., 4), e-mail: fraubudanova@yandex.ru.